

ś — *To sklep jubiler-
za dziwne rzemio-
lukuje przedmiot
e mogą pobudzać
ksji o losie. Na pr
l pozłaca zegarki,
ierzą czas, i mów*

44

Dónde está el niño que yo fui,
Sigue adentro de mí o se fue?
Sabe que no lo quise nunca
Y tampoco me quería?
Por qué anduvimos tanto tiempo
Creciendo para separarnos?
Por qué no morimos los dos
Cuando mi infancia se murió?
Y si el alma se me cayó
Por qué me sigue el esqueleto?

45

El amarillo de los bosques
Es el mismo del año ayer?
Y se repite el vuelo negro
De la tenaz ave marina?
Y donde termina el espacio
Se llama muerte o infinito?

LUSTIGE PERSON

So braucht sie denn, die schönen Kräfte ¶ Und treibt die dichterischen Geschäfte ¶ Wie man ein Liebesabenteuer treibt. ¶ Zufällig naht man sich, man fühlt, man bleibt Und nach und nach wird man verflochten; ¶ Es wächst das Glück, dann wird es angefochten ¶ Man ist entzückt, nun kommt der Schmerz heran, ¶ Und eh man sich's versieht, ist's eben ein Roman. ¶ Laßt uns auch so ein Schauspiel geben! ¶ Greift nur hinein ins volle Menschenleben! ¶ Ein jeder lebt's, nicht vielen ist's bekannt, ¶ Und wo ihr's packt, da ist's interessant. ¶ In bunten Bildern